

1

**TREATY OF PEACE WITH GERMANY  
(TREATY OF VERSAILLES)**

Treaty and protocol signed at Versailles June 28, 1919; protocol signed by Germany at Paris January 10, 1920

5

**III. POLITICAL CLAUSES FOR EUROPE**

**SECTION V**

**Alsace-Lorraine**

**ARTICLE 51**

The territories which were ceded<sup>1</sup> to Germany in accordance with [...] the Treaty of Frankfurt of May 10, 1871, are restored to French sovereignty as from the date of the Armistice<sup>2</sup> of November 11, 1918. The provisions<sup>3</sup> of the Treaties establishing the delimitation of the frontiers before 1871 shall be restored.

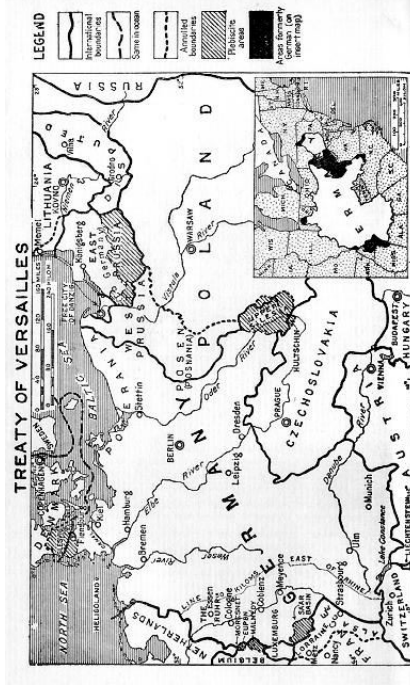
15

**SECTION VIII**

**Poland**

**ARTICLE 87**

Germany, in conformity with the action already taken by the Allied and Associated Powers, recognizes the complete independence of Poland, and renounces<sup>4</sup> in her favour all rights and title over the territory [presented in map 1].



Map 1: Germany in 1919. Source: <https://net.lib.byu.edu/~rdh7/html/verso/vmap3.gif> (21.11.23)

25

**IV. GERMAN RIGHTS AND INTERESTS OUTSIDE GERMANY**

**SECTION I**

**German Colonies**

**ARTICLE 119**

Germany renounces in favour of the Principal Allied and Associated Powers all her rights and titles over her oversea possessions.

**V. MILITARY, NAVAL AND AIR CLAUSES**

**CHAPTER I**

**EFFECTIVES AND CADRES OF THE GERMAN ARMY**

**ARTICLE 159**

The German military forces shall be demobilized and reduced as prescribed hereinafter.

ARTICLE 160

By a date which must not be later than March 31, 1920, the German Army must not comprise more than seven divisions of infantry and three divisions of cavalry. After that date the total number of effectives<sup>5</sup> in the Army of the States constituting Germany must not exceed<sup>6</sup> one hundred thousand men [...]. The Army shall be devoted exclusively to the maintenance<sup>7</sup> of order within the territory and to the control of the frontiers. The total effective strength of officers, including the personnel of staffs, whatever their composition, must not exceed four thousand.

VII PENALTIES

ARTICLE 227

The Allied and Associated Powers publicly arraign<sup>8</sup> William II of Hohenzollern, formerly German Emperor, for a supreme offence against international morality and the sanctity<sup>9</sup> of treaties. A special tribunal will be constituted to try the accused<sup>10</sup>, thereby assuring him the guarantees essential to the right of defence. It will be composed of five judges, one appointed by each of the following Powers: namely, the United States of America, Great Britain, France, Italy and Japan.

VIII REPARATION

SECTION I

General Provisions

ARTICLE 231

The Allied and Associated Governments affirm and Germany accepts the responsibility of Germany and her allies for causing all the loss and damage to which the Allied and Associated Governments and their nationals have been subjected<sup>11</sup> as a consequence of the war imposed upon them by the aggression of Germany and her allies.

ARTICLE 232

The Allied and Associated Governments recognize that the resources of Germany are not adequate<sup>12</sup> [...] to make complete reparation for all such loss and damage. The Allied and Associated Governments, however, require<sup>13</sup>, and Germany undertakes, that she will make compensation for all damage done to the civilian population of the Allied and Associated Powers and to their property during the period of the belligerency<sup>14</sup> of each as an Allied or Associated Power against Germany by such aggression by land, by sea and from the air [...].

ARTICLE 235

In order to enable the Allied and Associated Powers to proceed<sup>15</sup> at once to the restoration of their industrial and economic life [...], Germany shall pay in such instalments and in such manner (whether in gold, commodities, ships, securities or otherwise) as the Reparation Commission may fix, during 1919, 1920 and the first four months of 1921, the equivalent of 20,000,000,000 gold marks [~100 billion Euro in 2023].

Source: TREATY OF PEACE WITH GERMANY (TREATY OF VERSAILLES) signed 1920, in: Census Files (2018), [https://www.census.gov/history/pdf/treaty\\_of\\_versailles-112018.pdf](https://www.census.gov/history/pdf/treaty_of_versailles-112018.pdf) (21.11.23)

Vocabulary:

- |                                    |                                   |                               |
|------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1 to cede - etw. abgeben           | 6 to exceed - überschreiten       | 11 subjected - unterworfen    |
| 2 armistice - Waffenstillstand     | 7 maintenance - Erhaltung         | 12 adequate - ausreichend     |
| 3 provision - Bestimmung           | 8 to arraign - anklagen           | 13 to require - verlangen     |
| 4 to renounce - verzichten         | 9 sanctity - Unantastbarkeit      | 14 belligerency - Kampfeslust |
| 5 effectives - hier: Truppenstärke | 10 accused - hier: der Angeklagte | 15 to proceed - fortschreiten |

# The Treaty of Versailles

## Group 1: Territories and Colonies



**Task 1:** Read Articles 51, 87 and 119 of the Treaty of Versailles carefully. Rewrite them using simple language.

### SECTION V Alsace-Lorraine ARTICLE 51

The territories which were ceded to Germany in accordance with [...] the Treaty of Frankfurt of May 10, 1871, are restored to French sovereignty as from the date of the Armistice of November 11, 1918. The provisions of the Treaties establishing the delimitation of the frontiers before 1871 shall be restored.

---

---

---

---

### SECTION VIII Poland ARTICLE 87

Germany, in conformity with the action already taken by the Allied and Associated Powers, recognizes the complete independence of Poland, and renounces in her favour all rights and title over the territory [presented in map 1].

---

---

---

---

### IV. GERMAN RIGHTS AND INTERESTS OUTSIDE GERMANY SECTION I German Colonies ARTICLE 119

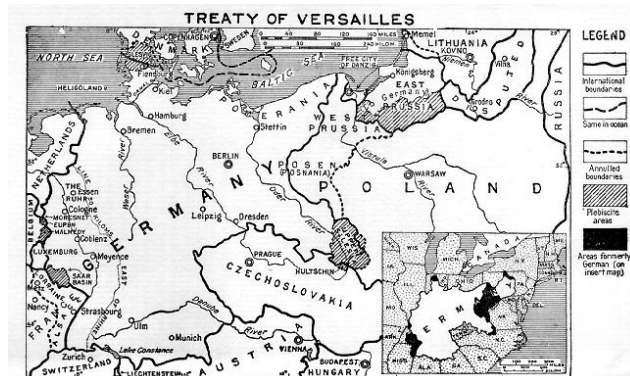
Germany renounces in favour of the Principal Allied and Associated Powers all her rights and titles over her oversea possessions.

---

---

---

---



Map 1: Germany in 1919.

1

**TREATY OF PEACE WITH GERMANY  
(TREATY OF VERSAILLES)**

Treaty and protocol signed at Versailles June 28, 1919; protocol signed by Germany at Paris January 10, 1920

5

**III. POLITICAL CLAUSES FOR EUROPE**

**SECTION V**

**Alsace-Lorraine**

**ARTICLE 51**

10

The territories which were ceded<sup>1</sup> to Germany in accordance with [...] the Treaty of Frankfurt of May 10, 1871, are restored to French sovereignty as from the date of the Armistice<sup>2</sup> of November 11, 1918. The provisions<sup>3</sup> of the Treaties establishing the delimitation of the frontiers before 1871 shall be restored.

15

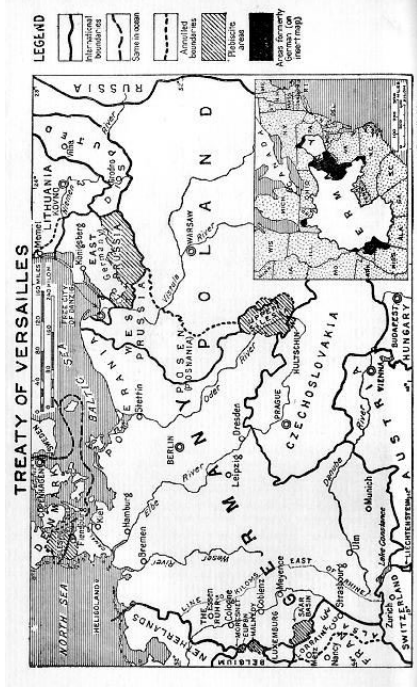
**SECTION VIII**

**Poland**

**ARTICLE 87**

20

Germany, in conformity with the action already taken by the Allied and Associated Powers, recognizes the complete independence of Poland, and renounces<sup>4</sup> in her favour all rights and title over the territory [presented in map 1].



Map 1: Germany in 1919. Source: <https://net.lib.byu.edu/~rdh7/html/verso/vmap3.gif> (21.11.23)

25

**IV. GERMAN RIGHTS AND INTERESTS OUTSIDE GERMANY**

**SECTION I**

**German Colonies**

**ARTICLE 119**

Germany renounces in favour of the Principal Allied and Associated Powers all her rights and titles over her oversea possessions.

**V. MILITARY, NAVAL AND AIR CLAUSES**

**CHAPTER I**

**EFFECTIVES AND CADRES OF THE GERMAN ARMY**

**ARTICLE 159**

The German military forces shall be demobilized and reduced as prescribed hereinafter.

35

**ARTICLE 160**

By a date which must not be later than March 31, 1920, the German Army must not comprise more than seven divisions of infantry and three divisions of cavalry. After that date the total number of effectives<sup>5</sup> in the Army of the States constituting Germany must not exceed<sup>6</sup> one hundred thousand men [...]. The Army shall be devoted exclusively to the maintenance<sup>7</sup> of order within the territory and to the control of the frontiers. The total effective strength of officers, including the personnel of staffs, whatever their composition, must not exceed four thousand.

40

**VII PENALTIES**

**ARTICLE 227**

45

The Allied and Associated Powers publicly arraign<sup>8</sup> William II of Hohenzollern, formerly German Emperor, for a supreme offence against international morality and the sanctity<sup>9</sup> of treaties. A special tribunal will be constituted to try the accused<sup>10</sup>, thereby assuring him the guarantees essential to the right of defence. It will be composed of five judges, one appointed by each of the following Powers: namely, the United States of America, Great Britain, France, Italy and Japan.

50

**VIII REPARATION**

**SECTION I**

**General Provisions**

**ARTICLE 231**

55

The Allied and Associated Governments affirm and Germany accepts the responsibility of Germany and her allies for causing all the loss and damage to which the Allied and Associated Governments and their nationals have been subjected<sup>11</sup> as a consequence of the war imposed upon them by the aggression of Germany and her allies.

60

**ARTICLE 232**

The Allied and Associated Governments recognize that the resources of Germany are not adequate<sup>12</sup> [...] to make complete reparation for all such loss and damage. The Allied and Associated Governments, however, require<sup>13</sup>, and Germany undertakes, that she will make compensation for all damage done to the civilian population of the Allied and Associated Powers and to their property during the period of the belligerency<sup>14</sup> of each as an Allied or Associated Power against Germany by such aggression by land, by sea and from the air [...].

65

**ARTICLE 235**

In order to enable the Allied and Associated Powers to proceed<sup>15</sup> at once to the restoration of their industrial and economic life [...], Germany shall pay in such instalments and in such manner (whether in gold, commodities, ships, securities or otherwise) as the Reparation Commission may fix, during 1919, 1920 and the first four months of 1921, the equivalent of 20,000,000,000 gold marks [~100 billion Euro in 2023].

Source: TREATY OF PEACE WITH GERMANY (TREATY OF VERSAILLES) signed 1920, in: Census Files (2018), [https://www.census.gov/history/pdf/treaty\\_of\\_versailles-112018.pdf](https://www.census.gov/history/pdf/treaty_of_versailles-112018.pdf) (21.11.23)

**Vocabulary:**

- |                                    |                                   |                               |
|------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1 to cede - etw. abgeben           | 6 to exceed - überschreiten       | 11 subjected - unterworfen    |
| 2 armistice - Waffenstillstand     | 7 maintenance - Erhaltung         | 12 adequate - ausreichend     |
| 3 provision - Bestimmung           | 8 to arraign - anklagen           | 13 to require - verlangen     |
| 4 to renounce - verzichten         | 9 sanctity - Unantastbarkeit      | 14 belligerency - Kampfeslust |
| 5 effectives - hier: Truppenstärke | 10 accused - hier: der Angeklagte | 15 to proceed - fortschreiten |

# The Treaty of Versailles

## Group 2: Arms, Forces and Military Equipment



**Task 1:** Read Articles 159, 160 and 169 of the Treaty of Versailles carefully. Rewrite them using simple language.

### V. MILITARY, NAVAL AND AIR CLAUSES

#### CHAPTER I

#### EFFECTIVES AND CADRES OF THE GERMAN ARMY

##### ARTICLE 159

The German military forces shall be demobilized and reduced as prescribed hereinafter.

##### ARTICLE 160

By a date which must not be later than March 31, 1920, the German Army must not comprise more than seven divisions of infantry and three divisions of cavalry. After that date the total number of effectives in the Army of the States constituting Germany must not exceed one hundred thousand men [...]. The Army shall be devoted exclusively to the maintenance of order within the territory and to the control of the frontiers. The total effective strength of officers, including the personnel of staffs, whatever their composition, must not exceed four thousand.

---

---

---

---

---

---

### ARMAMENT, MUNITIONS AND MATERIAL

#### ARTICLE 169

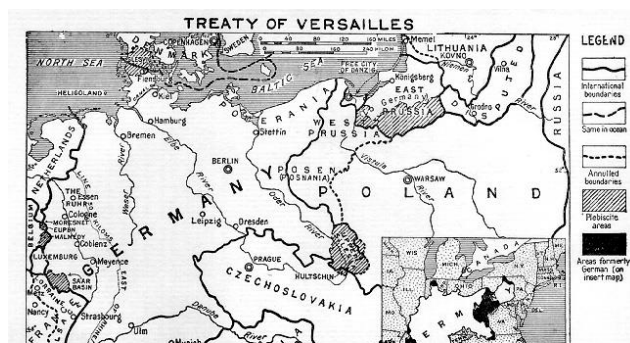
Within two months from the coming into force of the present Treaty German arms, munitions and war material, including anti-aircraft material, existing in Germany in excess of the quantities allowed, must be surrendered to the Governments of the Principal Allied and Associated Powers to be destroyed or rendered useless.

---

---

---

---



Map 1: Germany in 1919.

1

**TREATY OF PEACE WITH GERMANY  
(TREATY OF VERSAILLES)**

Treaty and protocol signed at Versailles June 28, 1919; protocol signed by Germany at Paris January 10, 1920

5

**III. POLITICAL CLAUSES FOR EUROPE**

**SECTION V**

**Alsace-Lorraine**

**ARTICLE 51**

10

The territories which were ceded<sup>1</sup> to Germany in accordance with [...] the Treaty of Frankfurt of May 10, 1871, are restored to French sovereignty as from the date of the Armistice<sup>2</sup> of November 11, 1918. The provisions<sup>3</sup> of the Treaties establishing the delimitation of the frontiers before 1871 shall be restored.

15

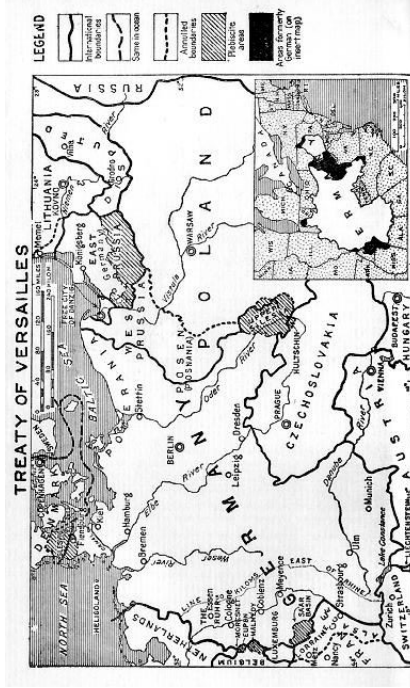
**SECTION VIII**

**Poland**

**ARTICLE 87**

20

Germany, in conformity with the action already taken by the Allied and Associated Powers, recognizes the complete independence of Poland, and renounces<sup>4</sup> in her favour all rights and title over the territory [presented in map 1].



Map 1: Germany in 1919. Source: <https://net.lib.byu.edu/~rdh7/html/verso/vmap3.gif> (21.11.23)

25

**IV. GERMAN RIGHTS AND INTERESTS OUTSIDE GERMANY**

**SECTION I**

**German Colonies**

**ARTICLE 119**

Germany renounces in favour of the Principal Allied and Associated Powers all her rights and titles over her oversea possessions.

**V. MILITARY, NAVAL AND AIR CLAUSES**

**CHAPTER I**

**EFFECTIVES AND CADRES OF THE GERMAN ARMY**

**ARTICLE 159**

The German military forces shall be demobilized and reduced as prescribed hereinafter.

**ARTICLE 160**

By a date which must not be later than March 31, 1920, the German Army must not comprise more than seven divisions of infantry and three divisions of cavalry. After that date the total number of effectives<sup>5</sup> in the Army of the States constituting Germany must not exceed<sup>6</sup> one hundred thousand men [...]. The Army shall be devoted exclusively to the maintenance<sup>7</sup> of order within the territory and to the control of the frontiers. The total effective strength of officers, including the personnel of staffs, whatever their composition, must not exceed four thousand.

**VII PENALTIES**

**ARTICLE 227**

40

The Allied and Associated Powers publicly arraign<sup>8</sup> William II of Hohenzollern, formerly German Emperor, for a supreme offence against international morality and the sanctity<sup>9</sup> of treaties. A special tribunal will be constituted to try the accused<sup>10</sup>, thereby assuring him the guarantees essential to the right of defence. It will be composed of five judges, one appointed by each of the following Powers: namely, the United States of America, Great Britain, France, Italy and Japan.

**VIII REPARATION**

**SECTION I**

**General Provisions**

**ARTICLE 231**

50

The Allied and Associated Governments affirm and Germany accepts the responsibility of Germany and her allies for causing all the loss and damage to which the Allied and Associated Governments and their nationals have been subjected<sup>11</sup> as a consequence of the war imposed upon them by the aggression of Germany and her allies.

**ARTICLE 232**

55

The Allied and Associated Governments recognize that the resources of Germany are not adequate<sup>12</sup> [...] to make complete reparation for all such loss and damage. The Allied and Associated Governments, however, require<sup>13</sup>, and Germany undertakes, that she will make compensation for all damage done to the civilian population of the Allied and Associated Powers and to their property during the period of the belligerency<sup>14</sup> of each as an Allied or Associated Power against Germany by such aggression by land, by sea and from the air [...].

**ARTICLE 235**

65

In order to enable the Allied and Associated Powers to proceed<sup>15</sup> at once to the restoration of their industrial and economic life [...], Germany shall pay in such instalments and in such manner (whether in gold, commodities, ships, securities or otherwise) as the Reparation Commission may fix, during 1919, 1920 and the first four months of 1921, the equivalent of 20,000,000,000 gold marks [~100 billion Euro in 2023].

Source: TREATY OF PEACE WITH GERMANY (TREATY OF VERSAILLES) signed 1920, in: Census Files (2018), [https://www.census.gov/history/pdf/treaty\\_of\\_versailles-112018.pdf](https://www.census.gov/history/pdf/treaty_of_versailles-112018.pdf) (21.11.23)

**Vocabulary:**

- |                                    |                                   |                               |
|------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1 to cede - etw. abgeben           | 6 to exceed - überschreiten       | 11 subjected - unterworfen    |
| 2 armistice - Waffenstillstand     | 7 maintenance - Erhaltung         | 12 adequate - ausreichend     |
| 3 provision - Bestimmung           | 8 to arraign - anklagen           | 13 to require - verlangen     |
| 4 to renounce - verzichten         | 9 sanctity - Unantastbarkeit      | 14 belligerency - Kampfeslust |
| 5 effectives - hier: Truppenstärke | 10 accused - hier: der Angeklagte | 15 to proceed - fortschreiten |

# The Treaty of Versailles

## Group 3: Question of Guilt and War Crimes



**Task 1:** Read Articles 227 and 231 of the Treaty of Versailles carefully. Rewrite them using simple language.

### VII PENALTIES

#### ARTICLE 227

The Allied and Associated Powers publicly arraign William II of Hohenzollern, formerly German Emperor, for a supreme offence against international morality and the sanctity of treaties. A special tribunal will be constituted to try the accused, thereby assuring him the guarantees essential to the right of defence. It will be composed of five judges, one appointed by each of the following Powers: namely, the United States of America, Great Britain, France, Italy and Japan.

---

---

---

---

---

### VIII REPARATION

#### SECTION I

#### General Provisions

#### ARTICLE 231

The Allied and Associated Governments affirm and Germany accepts the responsibility of Germany and her allies for causing all the loss and damage to which the Allied and Associated Governments and their nationals have been subjected as a consequence of the war imposed upon them by the aggression of Germany and her allies.

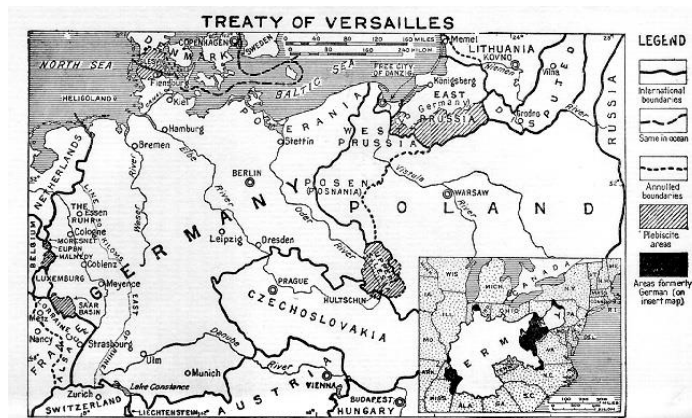
---

---

---

---

---



Map 1: Germany in 1919.

1

**TREATY OF PEACE WITH GERMANY  
(TREATY OF VERSAILLES)**

Treaty and protocol signed at Versailles June 28, 1919; protocol signed by Germany at Paris January 10, 1920

5

**III. POLITICAL CLAUSES FOR EUROPE**

**SECTION V**

**Alsace-Lorraine**

**ARTICLE 51**

10

The territories which were ceded<sup>1</sup> to Germany in accordance with [...] the Treaty of Frankfurt of May 10, 1871, are restored to French sovereignty as from the date of the Armistice<sup>2</sup> of November 11, 1918. The provisions<sup>3</sup> of the Treaties establishing the delimitation of the frontiers before 1871 shall be restored.

15

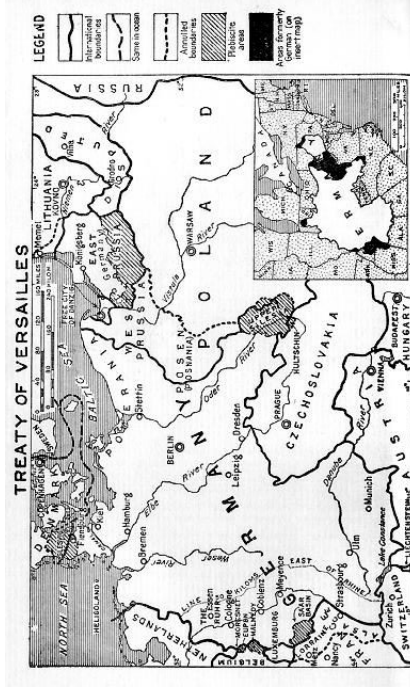
**SECTION VIII**

**Poland**

**ARTICLE 87**

20

Germany, in conformity with the action already taken by the Allied and Associated Powers, recognizes the complete independence of Poland, and renounces<sup>4</sup> in her favour all rights and title over the territory [presented in map 1].



Map 1: Germany in 1919. Source: <https://net.lib.byu.edu/~rdh7/html/verso/vmap3.gif> (21.11.23)

25

**IV. GERMAN RIGHTS AND INTERESTS OUTSIDE GERMANY**

**SECTION I**

**German Colonies**

**ARTICLE 119**

Germany renounces in favour of the Principal Allied and Associated Powers all her rights and titles over her oversea possessions.

**V. MILITARY, NAVAL AND AIR CLAUSES**

**CHAPTER I**

**EFFECTIVES AND CADRES OF THE GERMAN ARMY**

**ARTICLE 159**

The German military forces shall be demobilized and reduced as prescribed hereinafter.

35

**ARTICLE 160**

By a date which must not be later than March 31, 1920, the German Army must not comprise more than seven divisions of infantry and three divisions of cavalry. After that date the total number of effectives<sup>5</sup> in the Army of the States constituting Germany must not exceed<sup>6</sup> one hundred thousand men [...]. The Army shall be devoted exclusively to the maintenance<sup>7</sup> of order within the territory and to the control of the frontiers. The total effective strength of officers, including the personnel of staffs, whatever their composition, must not exceed four thousand.

40

**VII PENALTIES**

**ARTICLE 227**

45

The Allied and Associated Powers publicly arraign<sup>8</sup> William II of Hohenzollern, formerly German Emperor, for a supreme offence against international morality and the sanctity<sup>9</sup> of treaties. A special tribunal will be constituted to try the accused<sup>10</sup>, thereby assuring him the guarantees essential to the right of defence. It will be composed of five judges, one appointed by each of the following Powers: namely, the United States of America, Great Britain, France, Italy and Japan.

50

**VIII REPARATION**

**SECTION I**

**General Provisions**

**ARTICLE 231**

55

The Allied and Associated Governments affirm and Germany accepts the responsibility of Germany and her allies for causing all the loss and damage to which the Allied and Associated Governments and their nationals have been subjected<sup>11</sup> as a consequence of the war imposed upon them by the aggression of Germany and her allies.

60

**ARTICLE 232**

The Allied and Associated Governments recognize that the resources of Germany are not adequate<sup>12</sup> [...] to make complete reparation for all such loss and damage. The Allied and Associated Governments, however, require<sup>13</sup>, and Germany undertakes, that she will make compensation for all damage done to the civilian population of the Allied and Associated Powers and to their property during the period of the belligerency<sup>14</sup> of each as an Allied or Associated Power against Germany by such aggression by land, by sea and from the air [...].

65

**ARTICLE 235**

In order to enable the Allied and Associated Powers to proceed<sup>15</sup> at once to the restoration of their industrial and economic life [...], Germany shall pay in such instalments and in such manner (whether in gold, commodities, ships, securities or otherwise) as the Reparation Commission may fix, during 1919, 1920 and the first four months of 1921, the equivalent of 20,000,000,000 gold marks [~100 billion Euro in 2023].

Source: TREATY OF PEACE WITH GERMANY (TREATY OF VERSAILLES) signed 1920, in: Census Files (2018), [https://www.census.gov/history/pdf/treaty\\_of\\_versailles-112018.pdf](https://www.census.gov/history/pdf/treaty_of_versailles-112018.pdf) (21.11.23)

**Vocabulary:**

- |                                    |                                   |                               |
|------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1 to cede - etw. abgeben           | 6 to exceed - überschreiten       | 11 subjected - unterworfen    |
| 2 armistice - Waffenstillstand     | 7 maintenance - Erhaltung         | 12 adequate - ausreichend     |
| 3 provision - Bestimmung           | 8 to arraign - anklagen           | 13 to require - verlangen     |
| 4 to renounce - verzichten         | 9 sanctity - Unantastbarkeit      | 14 belligerency - Kampfeslust |
| 5 effectives - hier: Truppenstärke | 10 accused - hier: der Angeklagte | 15 to proceed - fortschreiten |

# The Treaty of Versailles

## Group 4: Reparations



**Task 1:** Read Articles 232 and 235 of the Treaty of Versailles carefully. Rewrite them using simple language.

### VIII REPARATION

#### SECTION I

#### General Provisions

#### ARTICLE 232

The Allied and Associated Governments recognize that the resources of Germany are not adequate [...] to make complete reparation for all such loss and damage. The Allied and Associated Governments, however, require, and Germany undertakes, that she will make compensation for all damage done to the civilian population of the Allied and Associated Powers and to their property during the period of the belligerency of each as an Allied or Associated Power against Germany by such aggression by land, by sea and from the air [...].

---

---

---

---

---

#### ARTICLE 235

In order to enable the Allied and Associated Powers to proceed at once to the restoration of their industrial and economic life [...], Germany shall pay in such instalments and in such manner (whether in gold, commodities, ships, securities or otherwise) as the Reparation Commission may fix, during 1919, 1920 and the first four months of 1921, the equivalent of 20,000,000,000 gold marks [~100 billion Euro in 2023].

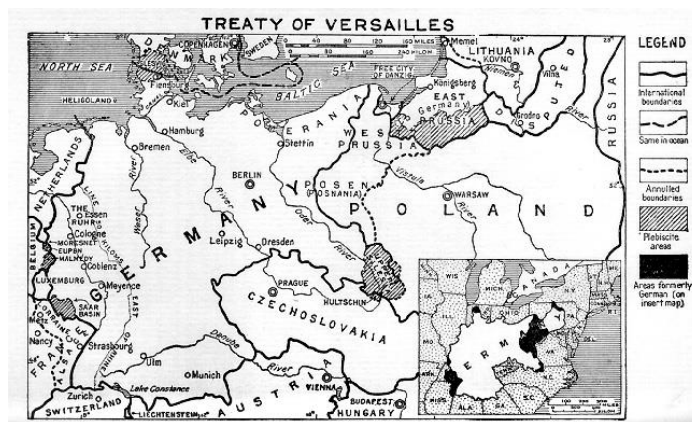
---

---

---

---

---



Map 1: Germany in 1919.